Los Certamenes Corales Mundiales (World Choir Games - WCG)

Más que sólo “juegos”

Christian Ljunggren

Director Artístico de los WCG

Probablemente muchos de quienes leen el *Boletín Coral Internacional* conozcan acerca de este importante evento que tiene lugar cada dos años. Quizás alguna vez has tomado parte en él, como director, cantante o jurado. Yo concurrí al primer evento de este tipo en Linz en el año 2000.

Desde 2002 y las Olimpíadas Corales -como eran llamados en esa época- en Busan (Corea), he sido uno de los directores artísticos del evento. Así, he estado muy involucrado en los preparativos de las diferentes ediciones siguientes: Bremen 2004, Xiamen 2006 y Graz 2008. He tenido muy distintas experiencias, diversos recuerdos y arrolladores sentimientos asociados con el evento; por lo tanto tal vez no sea la persona apropiada para describirlo objetivamente. Pero, puesto que la FIMC me ha pedido que lo haga, ¡lo intentaré!

Un lugar de encuentro para muy diferentes coros, tradiciones y culturas corales

Como todos pueden comprender, las competencias en distintas categorías desempeñan un importante rol en estos Certámenes

Corales Mundiales (CCM). Pero quisiera remarcar muchos más aspectos relacionados con el evento. Tal vez el más importante, para mí, es que a través de su verdadera dimensión el evento funciona como un sitio de encuentro para cantantes de todas partes del mundo. Este acontecimiento ha reunido a más de 20.000 participantes. Esto significa que cuando miras alrededor -por ejemplo cuando nos juntamos para la apertura del certamen-, tú puedes ver y saludar a cantantes provenientes de países que tal vez jamás visites. Los directores pueden hacer amigos de países lejanos. Los cantantes pueden unirse por sobre las barreras lingüísticas. La idea "olímpica" del evento -que no sólo atletas sino también cantantes puedan encontrarse pacíficamente en competición en un evento mundial- fue presentada por Günter Titsch y sus colegas en INTERKULTUR, antes de que yo estuviese involucrado. Fue establecida durante las Olimpíadas Corales en Linz 2000. Y desde entonces la idea ha estado atrayendo cantantes de todo el mundo, incluso de países que jamás habían participado en eventos corales de importancia. El número de países representados ha aumentado de una edición a otra. En Graz llegamos a 93.

La variedad de estilos de canto coral es una componente muy importante en los CCM. Ello los hace cada vez más difíciles de juzgar en las competencias -e implica realmente una presión muy especial sobre los expertos, que deben aprender más acerca de tradiciones con las que no están muy familiarizados. La tendencia general es que cada vez son "descubiertas" más y más naciones cantoras de fuera de Europa. ¡Quién de entre nosotros los europeos sabía, unos años atrás, cuán importante es el movimiento coral en países como Filipinas, Indonesia, Argentina, Sudáfrica -ni hablar de China! Esto debe cambiar gradualmente el concepto de qué es realmente la música coral. Otro elemento inspirador es cómo grandes eventos de este tipo abren claramente las fronteras hacia otras formas de arte -especialmente al teatro, presentación escénica, y danza. También debemos reelaborar con frecuencia nuestro pensamiento,

debido justamente a que han aparecido nuevos tipos de coros y tradiciones de canto. Sólo por dar un ejemplo, antes de la edición de Corea no estábamos enterados de la existencia de coros budistas.

Ciertamente esta variedad de estilos de canto no está muy expuesta en las competencias. Pueden ser apreciadas por todas las ciudades que albergan el CCM -en las calles, en las numerosas salas de conciertos, en las iglesias, y también en los *lobbies* de hoteles, en ómnibus, en restaurantes….

Una variada y diversificada experiencia para los cantantes

Los grandes eventos corales pueden tener su objetivo central -sobre todo- en juntarse a cantar. Otros festivales y competencias están solamente concentrados en el elemento competitivo. Para mí, el CCM ofrece a sus participantes muy variados tipos de experiencias. Sí, se tienen que concentrar durante los veinte minutos de la competencia. Quizás los cantantes han pulido estas particulares cuatro canciones ¡por meses! Pero aparte de eso, ellos vivirán muchas y variadas experiencias. Podrán interpretar de maneras más relajadas tomando parte en los llamados "conciertos amistosos", cuando unos pocos coros se juntan y cantan para el público en calles y parques. Algunos coros son invitados a dar conciertos programados. Pueden encontrarse cantando en uno o dos de los eventos masivos organizados. En los llamados *Fuegos Artificiales Corales,* todos los cantantes se unen cantando con una orquesta reunida para el evento. Luego -obviamente- tendrán la oportunidad de escuchar a otros coros o inspirarse con la música de todo el mundo. Los coros menos avanzados -y verdaderamente todo coro es bienvenido- pueden aprender de otros más avanzados. Esto es, por supuesto, especialmente importante debido a que una parte importante de los participantes pertenece a coros de niños y de jóvenes. Asimismo, siempre se organizan conciertos especiales que

reflejan la cultura del país donde el evento tiene lugar: la interpretación de la *Misa en Si menor* de Bach en Bremen, las *Chinese Evenings* en Xiamen, y el gran show televisivo en Graz, que fue transmitido a toda Europa. Otra cosa que debe ser mencionada es que en todo CCM encontrarás muchas primeras audiciones. En la categoría "contemporánea" de las competencias, hay incluso una obra impuesta de primera audición.

Otra parte de la experiencia es, por supuesto, las impresiones no musicales, disfrutando la singular cultura del país anfitrión. Consideremos el hecho de que Certámenes Corales Mundiales han sido organizados en China y Corea. ¡Y volverán a China en 2010! Para un cantante occidental, viajar a países como éstos, da una nueva dimensión también a las sensaciones musicales, especialmente a jóvenes cantantes. Lo mismo ocurre con los numerosos coros asiáticos que han venido a Europa para nuestros eventos en Linz, Bremen, y Graz. Por ejemplo, 106 coros asiáticos participaron en el CCM de Graz. Esto significa unas 4 o 5 mil personas que quizás, por primera y única vez, ¡hayan visitado Europa! Experiencias musicales, culturales y humanas en general, no pueden estar separadas en este caso.

A veces suceden cosas impredecibles, que los participantes jamás olvidarán: el huracán del primer día de los Certámenes Corales Mundiales de Xiamen, o cuando en Busan estuvo lloviendo a cántaros durante uno de los eventos masivos y nuestros compañeros coreanos ¡rápidamente extendieron miles de pilotos que fueron distribuidos entre los cantantes!

Los aspectos pedagógicos de los Certámenes Corales Mundiales

Tampoco debe olvidarse que una parte importante de los CCM está relacionada con distintos componentes pedagógicos. Como los Simposios mundiales de la FIMC, los CCM reúnen muchos expertos corales de todas partes del mundo. Aunque el aspecto

educativo no es el objetivo más importante del evento, sería un desperdicio tener a estos profesores de música coral, o a reconocidos directores, sentados silenciosamente como miembros de jurados. Así, en todo CCM hay una serie de talleres y seminarios, cuya estructura varía cada vez. En Corea estuvieron diagramados sólo para los directores coreanos. En Bremen los hicimos en colaboración con la FIMC, en Xiamen hubo dos series paralelas de seminarios: una para participantes chinos, y otra para el resto. INTERKULTUR colabora cada vez más con organizaciones corales y de directores. Para el próximo CCM de 2012 en Cincinnati estamos trabajando junto con ACDA, la Asociación Americana de Directores Corales.

Workshop in World Choir Games in Graz 2008 – Photo: Christian Ljunggren

Tanto directores como cantantes están invitados a los talleres de los CCM. Más exitosos son los seminarios en los que coros de diferentes tradiciones son confrontados unos con otros. Diferencias de expresión y matices pueden ser demostradas y los participantes del seminario pueden de esta manera experimentar las características de los estilos corales. Puedo mencionar, por ejemplo, del último año en Graz, cómo el disertante Andre de Quadros reunió coros de Chile, Jamaica e Indonesia, y les hizo aprender a ellos y a los participantes

del seminario diferentes maneras de cantar. ¡La sesión se tornaba cada vez más desenfrenada!

Workshop in World Choir Games in Graz 2008 – Photo: Christian Ljunggren

Las competencias mismas, sin embargo, poseen también un claro elemento pedagógico. Durante los CCM no hay tiempo para las "interpretaciones evaluadas" que son ofrecidas a los coros en otros eventos INTERKULTUR -cuando cantan espontáneamente frente a los miembros del jurado, sólo para obtener consejo y estímulo. Pero a todo coro participante se le brinda consejo referido a su elección de repertorio. Tal vez no sea de público conocimiento que cada pieza que será cantada por los coros es enviada para aprobación y consejo. Si hay, por ejemplo, 250 coros en el evento y cada uno participa en 2 categorías con 4 obras cada una, esto significa que tienen que ser vistas 2000 obras corales. Luego el comité artístico se comunica con el coro antes del evento y da consejos referentes al repertorio elegido. Como en todas las competencias, la evaluación del jurado no sólo tiene la función de determinar qué coro ganará: es muy importante para los coros el detallado informe con la opinión de cada miembro del jurado acerca de cada obra que el coro ha interpretado. Los coros que vuelven a participar en otros eventos pueden comparar sus *standards* de

un evento a otro. Es un hecho muy importante en los Certámenes Corales Mundiales que cada coro, cada director, es reconocido y recibirá un diploma durante la ceremonia final de entrega de premios, ¡no sólo el Coro Campeón Mundial!

De hecho, pienso que sólo un pequeño porcentaje de los cantantes viene a los CCM a “ganar”. Muchos de ellos vienen a los eventos a aprender y a crecer como músicos y seres humanos. Por eso estoy contento de que los Certámenes Corales Mundiales hayan aparecido para permanecer. Esperamos los dos próximos Certámenes Corales Mundiales en Shaoxing, China, en 2010 y en Cincinnati, USA, en 2012. El Certamen Coral Mundial es algo para ser tomado seriamente, ¡no son sólo “juegos”!

Correo electrónico: christian_ljunggren@spray.se

Traducción del inglés por Oscar Llobet, Argentina